

Содержание

Историческая перспектива

Русская критика 1913–1918 гг.

о драматургии Поля Клоделя.

Подготовка текста, предисловие

и комментарий И. А. Некрасовой..... 3

Виды театра

Кулиш А. П. Театр кукол в России:

события и факты. 1901–1910 44

Аудиторный практикум

Колотова Н. А. Центральная академия драмы в Пекине.

Опыт сотрудничества 61

Просцениум

Из переписки Леонида Федоровича Макарьева.

Публикация, вступительные заметка

и комментарий Ю. А. Васильева 71

Письма Евгении Борисовны Гардт

Ольге Ивановне Гудим-Левкович

Публикация, вступительная статья

и комментарий Н. А. Латышевой 92

Авторы номера..... 114

Аннотации..... 116

Авторы номера

Васильев Юрий Андреевич — кандидат искусствоведения, профессор кафедры сценической речи Российского государственного института сценических искусств.

Контакты: juravasiljev@mail.ru

Колотова Наталья Анатольевна — доцент кафедры режиссуры Российского государственного института сценических искусств.

Контакты: hayfaver@gmail.com

Кулиш Анатолий Петрович — кандидат искусствоведения, профессор кафедры русского театра Российского государственного института сценических искусств.

Контакты: vicelogos@yandex.ru

Латышева Наталья Александровна — кандидат искусствоведения, профессор кафедры сценической речи Российского государственного института сценических искусств.

Контакты: natalexlat@yandex.ru

Некрасова Инна Анатольевна — доктор искусствоведения, профессор кафедры зарубежного искусства Российского государственного института сценических искусств.

Контакты: nekrassova-inna@mail.ru

Authors

Natalia Kolotova — associate professor, Dept. of Stage Directing in Drama, Russian State Institute of Performing Arts.

Contacts: hayfaver@gmail.com

Anatoly Kulish — PhD (Arts), professor, Dept. of Russian Theatre Studies, Russian State Institute of Performing Arts.

Contacts: vicelogos@yandex.ru

Natalia Latysheva — PhD (Arts), professor, Dept. of Stage Voice and Speech, Russian State Institute of Performing Arts.

Contacts: natalexlat@yandex.ru

Inna Nekrasova — Dr. Sc. (Arts), professor, Dept. of Foreign Art Studies, Russian State Institute of Performing Arts.

Contacts: nekrasova-inna@mail.ru

Yury Vasiljev — PhD (Arts), professor, Dept. of Stage Voice and Speech, Russian State Institute of Performing Arts.

Contacts: juravasiljev@mail.ru

Аннотации

Русская критика 1913–1918 гг. о драматургии Поля Клоделя

Подготовка текста, предисловие и комментарий И. А. Некрасовой

Публикация включает в себя работы выдающихся критиков Серебряного века, посвященные французскому драматургу и поэту Полю Клоделю (1868–1855) и впервые открывшие его театральное творчество российской аудитории. В нее вошли статьи Б. М. Эйхенбаума «О мистериях Поля Клоделя» и «Новейший французский театр», газетный очерк В. Ирецкого (В. Я. Гликмана) «Поль Клодель», статья Е. Панна (К. И. Фельдмана) «В защиту выразительного искусства (Письмо из Парижа)» о первой постановке драмы Клоделя во Франции, фрагменты работ А. В. Луначарского, посвященных Клоделю, а также перевод сцены из пьесы «Златоглав» (*Tête d'or*), выполненный А. Я. Левинсоном. Публикация приурочена к 150-летию со дня рождения П. Клоделя.

Ключевые слова: Поль Клодель, мистерия, французский театр, Б. М. Эйхенбаум, В. Ирецкий, Е. Пана, А. В. Луначарский, А. Я. Левинсон.

А. П. Кулиш

Театр кукол в России: события и факты. 1901–1910

Публикация продолжает документальную хронику истории театра кукол в России XIX века и посвящена первому десятилетию XX века. В ней на основе отечественной прессы воссоздана картина бытования в России этого вида театрального искусства. Приведены имена иностранных и отечественных кукольников — марионеточников, петрушечников, вентрологов, — выступавших в этот период, говорится о репертуаре гастролировавшей в Петербурге итальянской труппы театра марионеток Джованни Санторо.

Ключевые слова: театр кукол в России XX века, марионетка, петрушечная комедия, Джованни Санторо.

Н. А. Колотова

Центральная академия драмы в Пекине. Опыт сотрудничества

Автор, несколько лет работающий в совместном проекте Российского института сценических искусств и пекинской Центральной академии драмы, делится опытом обучения китайских студентов актерскому мастерству. Речь идет о специфике этого обучения, об отличиях петербургской театральной школы, тесно связанной с системой Станиславского, от западноевропейской, американской и китайской. Проанализированы проблемы, возникшие при постановке учебных спектаклей на русском («Капитанская дочка» А. С. Пушкина) и китайском (сказка «Волопас и Ткачиха») материале.

Ключевые слова: актерское мастерство, Российский государственный институт сценических искусств, Центральная академия драмы (Пекин), К. С. Станиславский.

Из переписки Леонида Федоровича Макарьева

Публикация, вступительные заметки и комментарии Ю. А. Васильева

Театральная педагогика — это не только уроки драматического искусства, чтение лекций и изложение своего опыта в книгах и статьях. Не меньшее значение обретает и личное общение между театральными педагогами, людьми искусства. Из объемной переписки Л. Ф. Макарьева с театральными деятелями в настоящей публикации представлены четыре письма Макарьеву — С. С. Мокульского, М. О. Кнебель, Ю. М. Юрьева, Е. И. Тиме и ответное письмо Макарьева — Мокульскому. Все письма снабжены комментариями.

Ключевые слова: драматический театр, театральная педагогика, Российский государственный институт сценических искусств, К. С. Станиславский, Л. Ф. Макарьев, С. С. Мокульский, М. О. Кнебель, Е. И. Тиме, Ю. М. Юрьев, Р. Ф. Лебедев, Н. Н. Качалов, А. М. Столбов.

Письма Евгении Борисовны Гардт Ольге Ивановне Гудим-Левкович

Публикация, вступительная статья и комментарии Н. А. Латышевой

Письма актрисы, педагога, режиссера Евгении Борисовны Гардт, много сил отдавшей становлению литературной эстрады, адресованы Ольге Ивановне Гудим-Левкович, выпускнице ИСИ, актрисе, мастеру художественного слова. Публикация знакомит с малоизвестными фактами жизни Ленинградской государственной филармонии 1950–1960-х гг., с проблемами, с которыми сталкивались режиссеры и актеры, работающие в жанре художественного слова. Подробная вступительная статья и обширные комментарии помогают зримо представить автора писем и ее адресата, раскрывают подробности их совместной творческой работы.

Ключевые слова: Е. Б. Гардт, О. И. Гудим-Левкович, Е. И. Тиме, Ленинградская государственная филармония, концертное бюро, литературная эстрада, художественное слово, литературно-музыкальная композиция.

Summary

Inna Nekrasova

Russian criticism of 1913–1918 about the dramatic art of Paul Claudel

Preparation of the text, foreword and comment by Inna Nekrasova

Publication of papers by outstanding Russian critics of the Silver Age with analysis of writings of French poet and playwright Paul Claudel (1868–1955). That papers made the first introduction of Claudel's works for theatre to the Russian audience: *On Mysteries by Paul Claudel* and *New French Theatre* by B. Eichenbaum; *Paul Claudel* by V. Iretsky (Glickman); *In Favor of Expressive Art (Letter from Paris)* – the review of the first staging of Claudel's drama in France by E. Pann; abstracts of works by A. Lunacharsky that concern Claudel; translation of the episode from Claudel's play *Te d'or* by A. Levinson. This publication is devoted to the 150th anniversary of Paul Claudel.

Keywords: Paul Claudel, mystery, French theatre, B. Eichenbaum, V. Iretsky, E. Pann, A. Lunacharsky, A. Levinson.

Anatoly Kulish

Puppet Theatre in Russia: Events and Facts. 1901–1910

This is continuation of the documentary chronicle of the history of puppet theatre in Russia, it covers the first decade of the 20th Century. Based on the publications in Russian press this chronicle reveals the forms of existence of this type of theatre art in Russia, it mentions names of local and foreign puppeteers who shown their performance during this period in techniques of marionettes, Petrushka, ventriloquism; the repertoire of the Italian marionette group of Giovanni Santoro is discovered.

Keywords: puppet theatre in Russia in the 20th century, marionette, petrushka comedy, Giovanni Santoro.

Natalia Kolotova

Central Academy of Drama in Beijing. Experience of the cooperation

Author of this article works for some years in the joint project of the Russian State Institute of Performing Arts and The Central Academy of Drama in Beijing and shares her experience of providing classes of acting to Chinese students. Among issues that are discussed: specific features of this education; differences of St. Petersburg school that is based on Stanislavsky Method with West-European, with American and with Chinese schools. Article discovers problems that evoked in the process of staging student productions of Russian material (*Captain's Daughter* by Pushkin) and of Chinese material (*The Dyke and the Weaver*).

Keywords: acting, Russian State Institute of Performing Arts, The Central Academy of Drama in Beijing, Stanislavsky.

From correspondence of Leonid Makaryev

Letters published with foreword and comments by Yuri Vasiljev

Teaching for theatre is not limited with lessons of dramatic art, lecturing, analyzing own experience in books and papers. Personal communication of teachers of theatre, of people of arts is also of great value. Of the voluminous correspondence of Leonid Makaryev this publication presents four letters to him — from Stephan Mokulsky, Maria Knebel, Yuri Yuriev, Yelisaveta Thieme, and one letter in response: from Makaryev to Mokulsky.

Keywords: dramatic theatre, theatre pedagogy,
Russian State Institute of Performing Arts, Stanislavsky,
Stephan Mokulsky, Maria Knebel, Yuri Yuriev, Yelisaveta Thieme,
Rem Lebedev, Nikolai Kachalov, Anatoly Stolbov.

Letters by Yevgenia Gardt to Olga Gudim-Levkovich

Letters published with foreword and comments by Natalia Latysheva

Letters of the actress, pedagogue and director Yevgenia Gardt who had great impact in development of literary stage were addressed to the graduate of the institute of Performing Arts, actress Olga Gudim-Levkovich. In these letters we discover rare known facts of activities of Leningrad State Philharmonics in 1950–60s, and also we find out problems that were faced by actors of the genre of reciting. Introduction and elaborate comments tell us about the author and the addressee of the letters, the details of their joint creative work.

Keywords: Yevgenia Gardt, Olga Gudim-Levkovich, Yelisaveta Thieme,
Leningrad State Philharmonics, Concert Bureau, literary stage,
art of reciting, literary performance.